



REPUBLIKA HRVATSKA - REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA  
Općina Brtonigla - Comune di Verteneglio  
OPĆINSKO VIJEĆE - CONSIGLIO COMUNALE  
52474 Brtonigla – Verteneglio, Trg Sv. Zenona / Piazza S. Zenone 1  
Tel. & Fax: +385 (0)52 774-174  
E-mail: info@brtonigla-verteneglio.hr  
www.brtonigla-verteneglio.hr

KLASA/SIGLA AMM.: 023-05/13-50/02  
UR.BROJ/NUM.PROT.: 2105/04-01-16-81  
Brtonigla-Verteneglio, 14.11.2016.

Na temelju članka 68. i 70. Poslovnika o radu Općinskog vijeća Općine Brtonigla (Službene novine Općine Brtonigla broj 25/09, 05/12, 3/13 i 08/13)

Ai sensi degli art. 68 e 70 del Regolamento sul lavoro del Consiglio comunale del Comune di Verteneglio (Gazzetta ufficiale del Comune di Verteneglio numero 25/09, 05/12, 3/13 i 08/13)  
sazivam / convoco

### **31. sjednicu OPĆINSKOG VIJEĆA OPĆINE BRTONIGLA**

**La 31<sup>esima</sup> seduta del CONSIGLIO COMUNALE DEL COMUNE DI VERTENEGLIO**

**u srijedu 23. studenog 2016. godine u 18:00 sati**

**per mercoledì, 23 novembre 2016 alle ore 18:00**

sa slijedećim / con il seguente

#### **DNEVNIM REDOM - ORDINE DEL GIORNO**

1. Prihvaćanje Zapisnika sa 30. sjednice Općinskog vijeća Općine Brtonigla  
Accettazione del Verbale della 30<sup>esima</sup> seduta del Consiglio comunale del Comune di Verteneglio
2. Aktualni sat  
Discussione
3. Odluka o prihvaćanju Godišnjeg izvješća o ostvarivanju plana i programa rada Dječjeg vrtića "Kalimero" – Scuola d'infanzia "Calimero" za pedagošku 2015/2016. godinu  
Decisione sull'accettazione del Resoconto annuale sulla realizzazione del piano e del programma di lavoro della Scuola d'infanzia "Calimero" per l'anno pedagogico 2015/2016
4. Odluka o prihvaćanju Godišnjeg plana i programa rada Dječjeg vrtića "Kalimero" – Scuola d'infanzia "Calimero" za pedagošku 2016/2017 godinu  
Decisione sull'accettazione del Piano e del programma annuali della Scuola d'infanzia "Calimero" per l'anno pedagogico 2016/2017
5. Odluka o davanju suglasnosti na prijedlog Statuta Dječjeg vrtića "Kalimero" – Scuola d'infanzia "Calimero"  
Decisione sull'approvazione della proposta dello Statuto della Scuola d'infanzia "Calimero"
6. Odluka o prihvaćanju Izvješća o poslovanju sa financijskim izvješćem Razvojne agencije Brtonigla d.o.o. za 2015. godinu  
Decisione sull'accettazione del Resoconto sul lavoro e del rapporto finanziario dell'Agenzia per lo sviluppo di Verteneglio s.r.l. per l'anno 2015
7. Odluka o prihvaćanju Plana razvojnih programa Razvojne agencije Brtonigla d.o.o. za period 2017. -2019.godine sa Financijskim planom Razvojne agencije Brtonigla d.o.o. za 2017. godinu  
Decisione sull'accettazione del Piano dei programmi di sviluppo dell'Agenzia per lo sviluppo di Verteneglio s.r.l. per il periodo 2017 – 2019, incluso il Piano finanziario dell'Agenzia per lo sviluppo di Verteneglio s.r.l. per il 2017

8. Zaključak o prihvaćanju Polugodišnjeg Izvještaja Općinskog načelnika Općine Brtonigla za razdoblje siječanj – lipanj 2016. godine  
Conclusione sull'accettazione del Resoconto semestrale del Sindaco del Comune di Verteneglio per il periodo gennaio – giugno 2016
9. III Izmjene i dopune Proračuna Općine Brtonigla za 2016. godinu  
III modifiche e aggiunte del Bilancio del Comune di Verteneglio per l'anno 2016
10. III. Izmjene Programa gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Općine Brtonigla za 2016. godinu  
III. modifiche al Programma di costruzione delle strutture e delle installazioni dell'infrastruttura comunale sul territorio del Comune di Verteneglio per il 2016
11. I. Izmjene Plana gradnje komunalnih vodnih građevina na području Općine Brtonigla za 2016. godinu  
I Modifiche del Piano di costruzione delle strutture comunali idriche sul territorio del Comune di Verteneglio per il 2016
12. III. Izmjene i dopune programa javnih potreba u društvenim djelatnostima i gospodarstvu za 2016. godinu  
III Modifiche e aggiunte al programma delle esigenze pubbliche nelle attività sociali ed economiche per il 2016
13. Prijedlog Proračuna Općine Brtonigla za 2017. godinu – Prvo čitanje  
Proposta del Piano di Bilancio del Comune di Verteneglio per il 2017 – Prima lettura
14. Odluka o donošenju Urbanističkog plana uređenja građevinskog područja naselja Donji Srbani - UPU 16  
Decisione sull'accettazione del Piano urbanistico della zona edificabile dell'abitato di Serbani di sotto – PU16
15. Odluka o davanju suglasnosti na Ugovor o načinu i uvjetima povrata sredstava u Proračun Istarske županije za izgradnju ŽCGO “Kaštijun”  
Decisione sull'approvazione del Contratto sulla modalità e sulle condizioni per il rimborso dei mezzi a beneficio del Bilancio della Regione Istriana per la costruzione del Centro regionale per la gestione dei rifiuti “Kaštijun” (CRGR)
16. Plan davanja koncesija za 2017. godinu  
Piano di assegnazione delle concessioni per il 2017
17. Srednjoročni plan davanja koncesija za komunalne djelatnosti za razdoblje 2017. do 2019. g  
Piano a medio termine per l'assegnazione delle concessioni per le attività comunali per il periodo 2017 - 2019
18. Zaključak o usvajanju Procjene ugroženosti od požara i tehnološke eksplozije Općine Brtonigla i donošenju Plana zaštite od požara Općine Brtonigla  
Conclusioni sull'accettazione della Valutazione sul rischio di incendio ed esplosione per il Comune di Verteneglio e sull'accettazione del Piano di protezione antincendio del Comune di Verteneglio
19. Odluka o osnivanju i imenovanju Povjerenstva za provjeru formalnih uvjeta prijavljenih kandidata za članove i zamjenike članova Savjeta mladih Općine Brtonigla  
Decisione sulla costituzione e nomina della Commissione per la verifica delle condizioni formali dei candidati a membri e a sostituti membri della Consulta dei giovani del Comune di Verteneglio
20. Razno  
Varie

Predsjednik Općinskog vijeća  
Il Presidente del Consiglio comunale  
Ezio Barnaba'

**Na sjednicu se pozivaju / Alla seduta sono invitati:**

- Općinski načelnik / il Sindaco,
- Zamjenici načelnika / i Vicesindaci,
- Predsjednici Mjesnih odbora / I Presidenti dei Comitati locali,
- Predstavnici tiska / I rappresentanti della stampa,

- Ravnateljica Dječjeg vrtića Kalimero / La direttrice della Scuola d'infanzia Calimero,
- Direktorica Razvojne Agencije Brtonigla d.o.o. / Direttrice dell'Agencia per lo sviluppo di Verteneglio s.r.l..